

F33S

Art. 4613314

MBK NITRO 50 2t LC

YAMAHA AEROX euro 0-1 - 50 2t LC
AEROX euro 2 - 50 2t LC



FORCELLA

Istruzione di montaggio

FORK

Assembly instructions

F33S Forcella Confort e Sicurezza

La nuova forcella idraulica Malossi é stata studiata per offrire all'utente una sospensione che conferisca al veicolo un elevato grado di sicurezza e confort di guida.

La nuova linea di forcelle idrauliche Malossi é stata progettata con moderni sistemi Cad-Cam e realizzata con sofisticate macchine operatrici a controllo numerico, superando innumerevoli controlli di qualità al fine di garantire all'acquirente un prodotto ai massimi livelli.

Caratteristiche tecniche:

- 1) Tubi di sterzo in acciaio speciale ad alta resistenza, lavorati su macchine a CN.
- 2) Trapezio in acciaio legato speciale forgiato, lavorato su macchine a CN.
- 3) Tubi di scorrimento della forcelle in acciaio speciale, rettificati e cromati a spessore per avere la massima scorrevolezza.
- 4) Gambale fuso in conchiglia con lega speciale di alluminio con lavorazione interna completamente a CN.
- 5) Sistema idraulico mono cartuccia con scorrimento su boccole D.U. e boccia paraolio oscillante per limitare a valori bassissimi gli attriti di scorrimento.
- 6) Regolazione fine del precarico molla.

F33S Safe and comfortable new fork

This new Malossi hydraulic fork was conceived to offer users a suspension that grants vehicles elevated safety and the maximum driving comfort.

The new line of Malossi hydraulic forks was designed using the most modern Cad-Cam systems and constructed by sophisticated numerical control machine tools before passing countless quality controls in order to guarantee purchasers the world over with a product that reaches the highest level possible.

Technical features:

- 1) Head tubes in special high-resistance steel produced on NC machines.
- 2) Crossbar in special forged alloy steel produced on NC machines.
- 3) Ground, chromed and gauged telescopic tubes in special steel for maximum smoothness of movement.
- 4) Chilled stem with special aluminium alloy with all internal machining effected using NC machines.
- 5) Single-cartridge hydraulic piston system with sliding on D.U. bushes and oscillating oil-seal bush to keep friction to an absolute minimum.
- 6) Spring loading adjustment.

-
- 7) Regolazione della frenatura in estensione.
 - 8) Possibilità di alloggiare un perno ruota maggiorato (non fornito nel kit).

La forcella F33S viene fornita corredata di tutto quanto serve per il relativo montaggio.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Prima di procedere alla sostituzione della forcella originale montata sul vostro scooter, é opportuno pulire accuratamente la parte anteriore dello scooter su cui si andrà ad intervenire per montare la vostra nuova forcella Malossi.

SMONTAGGIO FORCELLA ORIGINALE

- 1) Togliere la ruota anteriore svitando il perno ruota originale.
- 2) Togliendo le due viti che la fissano alla forcella, smontare la pinza freno originale.
- 3) Togliere i due coperchi del manubrio ponendo molta attenzione a non danneggiarli.
- 4) Svitando la vite che lo fissa al tubo di sterzo togliere il manubrio dalla forcella e rovesciarlo in avanti avendo cura di non

-
- 7) Rebound braking adjustment.
 - 8) It's possible to house a oversized wheel pivot (not supplied in the kit).

The F33S fork comes equipped with everything required for assembly.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before replacing your scooter's original fork, we recommend thoroughly cleaning the front part of the scooter where your new Malossi fork will be mounted.

ORIGINAL FORK DISASSEMBLY

- 1) Remove the front wheel by unscrewing the original wheel pin.
- 2) Disassemble the original brake caliper, by removing the two screws that fasten it to the fork.
- 3) Remove the two plastic covers on handlebar, paying attention not to damage them.
- 4) Unscrew the screw that fastens the handlebar to the steering tube and then remove the handlebar from the fork and turn

danneggiare i vari cavi ad esso collegati.

- 5) Svitando la ghiera e l'anello cuscinetto superiore si può ora smontare la forcella ORIGINALE dal vostro scooter, avendo cura di non danneggiare le due ralle a sfere.

MONTAGGIO FORCELLA

- 1) Montare il parapolvere sulla nuova forcella Malossi.
- 2) Montare l'anello cuscinetto inferiore sulla forcella Malossi avendo l'accortezza di portarlo ad una temperatura non superiore ai 150 °C al fine di facilitare l'inserimento nella propria sede, avendo cura di non danneggiare in nessun modo la sede di scorrimento delle sfere.
- 3) Inserire la ralla inferiore nel tubo di sterzo e posizionarla sull'anello cuscinetto inferiore, avendo cura se necessario di lubrificarla con una adeguata quantità di grasso (Fiat Z2 oppure IP Autogrease LZ).
- 4) Inserire la vostra nuova forcella Malossi nel canotto di sterzo dello scooter.
- 5) Inserire nella parte superiore del tubo di sterzo la ralla superiore dopo averla adeguatamente lubrificata con grasso. Fissare provvisoriamente la forcella avvitando l'anello cuscinetto superiore.

it upside down, paying attention to avoid damage to the cables connected.

- 5) After unscrewing the lock nut and the upper bearing ring, you can now remove your scooter's ORIGINAL fork, paying attention not to damage the two ball-bearing fifth wheels.

FORK ASSEMBLY

- 1) Assemble the dust cover on the new Malossi fork.
- 2) Assemble the lower bearing ring on the Malossi fork, while taking the measure of heating it to a temperature of no more than 150°C in order to facilitate insertion in the housing and paying attention not to damage the ball bearing housing.
- 3) Insert the lower fifth wheel in the steering tube and position it on the lower bearing ring, making sure to adequately grease (using Fiat Z2 or IP Autogrease LZ types) if required.
- 4) Insert your new Malossi fork in your scooter's steering tube.
- 5) Insert the upper fifth wheel in the upper part of the steering tube after adequate greasing. Temporarily fasten the fork in place by screwing in the upper bearing ring.
- 6) It is very important for the upper bearing ring and the respective lock nut to be tightened correctly in order to ensure fluid

- 6) È fondamentale serrare correttamente l'anello cuscinetto superiore e la ghiera al fine di avere uno sterzo fluido ma senza eccessivo gioco.
- 7) Rimontare i componenti rimanenti seguendo la procedura in senso inverso.
- 8) Dopo i primi 500 Km verificare la chiusura dell'anello e della ghiera.



Montaggio perno ruota anteriore: la forcella è fornita con 2 tubetti riduttori per poter montare il perno ruota originale (vedi **Fig.1** per il montaggio).

steering without excessive play.

- 7) Reassemble the remaining components by following the procedure in reverse order.
- 8) Check ring and lock nut tightening after 500 km.



Front wheel axle assembly: The fork comes with two reduced diameter bushings to allow for the assembly of the original axle (see **Fig.1** for the assembly).

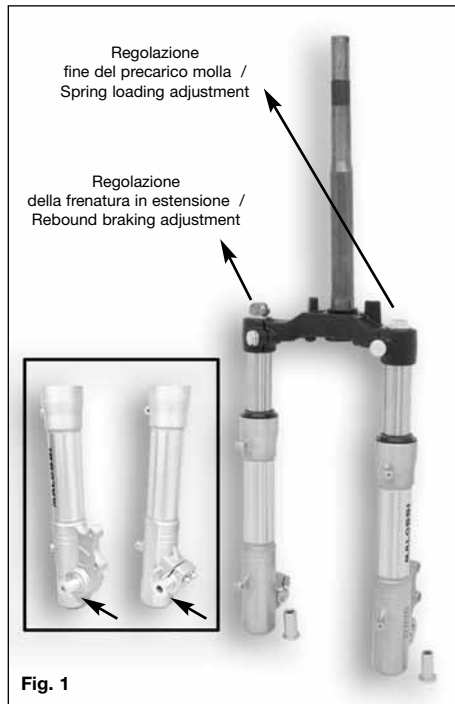


Fig. 1

Forcella F33S

- | | |
|-----------------------|-----------|
| - Classificazione SAE | SAE10 |
| - Quantità per stelo | DX 105 cc |
| | SX 85 cc |
| - Viscosità cst 40 °C | 32 |

Il kit Malossi comprende:

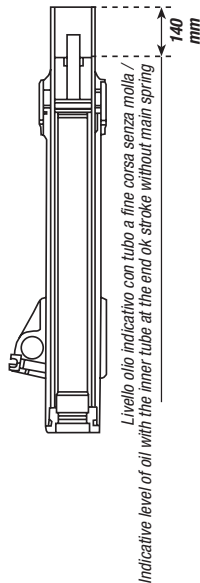
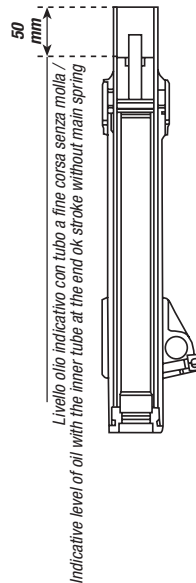
- nr. 1 forcella
- nr. 2 riduttori perno ruota

F33S fork

- | | |
|-------------------------|-----------|
| - SAE Rating | SAE10 |
| - Quantity per fork rod | RH 100 cc |
| | LH 85 cc |
| - Viscosity cst 40°C | 32 |

Malossi kit includes:

- No.1 fork
- No. 2 wheel pin reducers

CAMBIO OLIO / OIL CHANGE**PORTARUOTA SX /
DAMPER LH****PORTARUOTA DX /
DAMPER RH**

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaurienti le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (www.malossi.com). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

GARANZIA Egregio Signore/ra, La ringraziamo vivamente per la preferenza accordataci con la scelta dei nostri prodotti. Il consenso della clientela è lo stimolo più importante per la creatività e l'efficienza di un'azienda. Ogni prodotto commercializzato dalla Malossi è pensato, progettato e concepito negli stabilimenti della casa madre con il preciso intento di soddisfare le attese dei motociclisti più esigenti che intendono dare una personalizzazione tecnica al proprio veicolo. L'alto livello tecnologico della produzione, la severità dei collaudi ed il controllo qualità certificati ISO 9001, garantiscono un grado di difettosità dei prodotti molto basso. Qualora il ns. prodotto dovesse presentare delle anomalie di funzionamento, pur essendo: - stato montato seguendo scrupolosamente le istruzioni di montaggio; - sottoposto ad un corretto rodaggio su di in veicolo in buone condizioni; - non associato a prodotti diversi da quelli originali o Malossi; Lei potrà consultare il ns. sito internet www.malossi.com, dove troverà precise informazioni tecniche visualizzando le tavole relative al vs. veicolo. Se questo non fosse sufficiente, unitamente al suo meccanico, potrà esporre dettagliatamente il problema compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet www.malossi.com.

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (www.malossi.com). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and ... see you next time.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

WARRANTY Dear Sir/Madam, Thank you for choosing our products. Customer approval is the greatest form of encouragement a company can have for creativity and efficiency. Each Malossi product sold is conceived, designed and developed at the factories of the parent company with the precise aim of satisfying the needs of the most demanding motorcyclists who wish to race tune their vehicle. High-tech production, stringent testing and quality control certified to ISO 9001 all ensure a very low defective product rate. Should our product present defects in spite of having: - been assembled exactly as per the assembly instructions given; - undergone a correct running in procedure with the vehicle in good condition; - been fitted with either original or Malossi parts; you can look up our Internet site at www.malossi.com, where you will find all the correct technical information by examining the relative tables for your vehicle. If this is not enough you can, along with your mechanic, explain the problem in greater detail by completing the special form inserted in the "contact" section of our Internet site www.malossi.com. If after one or two consultations it proves necessary to send the faulty product in question to our headquarters for technical assessment, the procedure is as follows.

Se a seguito di uno o più colloqui si rivelasse necessario l'invio presso la nostra sede del prodotto oggetto del problema, perché sia sottoposto ad una verifica tecnica, la procedura da seguire sarà la seguente. Il punto vendita autorizzato Malossi presso il quale è stato effettuato l'acquisto curerà la spedizione, corredandola di tutti i dati necessari, scontrino fiscale compreso, mettendo in tal modo il nostro reparto di controllo qualità nelle condizioni di valutare l'eventuale difettosità e di risalire al lotto di produzione al quale appartiene il prodotto in oggetto. Qualora la garanzia fosse riconosciuta, sarà sostituita soltanto la parte difettosa che sarà trattenuta da noi. Qualora, invece, la garanzia non fosse riconosciuta, il prodotto in oggetto sarà in ogni modo rispedito al ns. punto vendita in porto assegnato, ovvero con la stessa modalità di spedizione che la Malossi segue anche in caso di riconoscimento della garanzia. - Non si accettano resi di merce non provenienti da nostri punti vendita. - La garanzia non è riconosciuta sui prodotti manomessi. - La garanzia si esaurisce nella sostituzione di quei particolari di nostra produzione da noi ritenuti difettosi per errori di lavorazione o altro e non copre eventuali danni al mezzo, a cose o a persone. - Decliniamo ogni responsabilità derivante dall'uso improprio dei nostri prodotti. Tutti i nostri prodotti sono destinati ad impieghi sportivi, essendo stati creati per i molteplici Trofei Internazionali, per uso privato e di noleggio. Come tutti i prodotti destinati alle competizioni, i prodotti Malossi devono essere considerati diversamente dai prodotti destinati all'impiego stradale e non possono sottostare alle leggi ed ai codici stradali delle diverse nazioni nei quali sono venduti. I prodotti Malossi appartenenti alla linea competizione MHR, sono prodotti selezionatissimi, costruiti con i materiali più prestigiosi, e sono destinati alle competizioni più esasperate. Sono pertanto esclusi da ogni forma di garanzia, a meno che non si tratti di un caso rarissimo di un componente sfuggito al collaudo che rechi una reale difettosità produttiva all'origine e non una rottura per fatica o per grippaggio.

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

The authorized sales Malossi outlet where the product was purchased will have it shipped back to us, along with all the necessary details, including the receipt, so that Quality Control can assess the existence of any defect and trace the vehicle's production lot. If warranty approval is granted, only the faulty part (which will be retained by us) will be replaced. However, should the warranty not be approved, the product will be sent back to our sales outlet, carriage forward, the same shipment method used by Malossi when it approves a warranty. - Goods not purchased from our sales outlets cannot be returned to us. - Warranty approval will not be granted for any products which have been tampered with. - The warranty becomes void if parts manufactured by us which we deem defective due to production errors or other circumstances are replaced, and does cover any damage to the vehicle or to property or persons. - We decline all responsibility for improper use of our products. The end use of all our products is for sports purposes, having been designed for many International Trophies, for private use and for hire. Like all products for competition purposes Malossi products must be considered differently to those destined for road use and cannot comply with the laws and highway codes of the different nations in which they are sold. Malossi products belonging to the MHR competition line, are highly select products, constructed using prestigious materials, and are destined for the toughest competitions. As such they are exempt from any form of warranty, except in the rare instance of a component which has escaped testing and has a real manufacturing defect from source; the warranty does not cover their failure through fatigue or seizure.

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.